

[ark] NO. 40

The StoJournal for Architects

sto

Deutsche Welle Broadcasting Building, DE
德國之聲廣播大樓





在許爾曼大樓三棟翼樓的夾縫之間，矗立著20世紀初由**Murphy Jahn**設計建造的郵政大樓。

Deutsche Welle Broadcasting Building, DE 德國之聲廣播大樓（許爾曼樓）

許爾曼樓可以說是德國戰後歷史上最為波折的建築項目。先是最初的施工計劃生變，不久後又因為洪水侵襲而受到嚴重損壞。如今，已經無法再從這座2002年完工的建築上看出其多舛的命運。經過德國之聲近十年的頻繁使用，它現在需要再進行一些修繕



業主： Bau- und Liegenschaftsbetrieb
Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, 德國

建築設計： Joachim Schürmann Architekten,
Cologne, 德國

地點： Kurt-Schumacher-Straße, Bonn, 德國

Sto專業產品： Sto塗料產品

承建商： Gerd Linden Stuckgeschäft, Bonn,
德國 – Forstbachconsulting Baumanagement
GmbH, Cologne, 德國 – Malerbetrieb
Jaensch GmbH, Bonn, 德國

攝影： Tomas Riehle, Köln, 德國 Guido
Erbring, Köln, 德國

霧感牆面襯托自然光影，營造出寧靜優雅的氛圍，展現極簡空間的細膩質地。



中間有一條通道從Kurt-Schumacher-Straße街通往萊茵公園(Rheinaue)。

1984年4月，Joachim Schürmann教授的建築設計事務所收到好消息，德國聯邦議院元老會決定委託這家科隆的事務所設計德國聯邦議會會議會在波恩的新建築。這是件既得名又得利的差使。Egon Eiermann設計的眾議院大樓“Langer Eugen”建於20世紀60年代，如今要在它的底下為德國聯邦議會的工作人員建造新的工作場所。五年規劃期後，終於在1989年11月開始動工，但這時的政治局面發生了變化，柏林牆倒塌，兩德統一後經過激烈的辯論，於1991年6月決定將國會遷往柏林，此時，已經完工80%的許爾曼樓突然之間失去了存在的意義。德國對外廣播電台“德國之聲”很快成為新的用戶人選，但最終做出決定之前又過去了幾個月的時間。但真正的災難是兩年後的1993年“百年一遇特大洪水”，萊茵河水位上升到約10米。地下水位也相應升高，施工的問題也隨之而來。Joachim Schürmann當時早已不負責該工程，而是委託其他人來執行。建築施工中的錯誤導致了問題的發生，由於部分地方的臨時防洪設施被拆除（溝牆和“白槽”之間少了約40米的密封層），水進入地基下方，大樓被淹沒達70厘米。在流入的水的重力作用下，大樓再次取得平衡，但並不均勻，因此發生傾斜，並完全裂成兩半。這次災難的責任爭論了十年之久，2007年才最終在業主和三家建築公司之間達成和解。這時，大樓早已進行了修繕，新的住戶（實際上還是德國之聲）早已入住。未能決定之前，工地閒置了約三年。人們稱它是一個“價值百萬的墳墓”。但1994年聯邦議會選舉後不久，國會決定不按照原先的計劃將這座大樓拆除，而是與Joachim Schürmann一起對其進行修繕。又過了三年，直到1997年才得以正式開工。首先必須將地板下面的空隙填滿，另外加入了一塊厚一米的鋼筋混凝土板。這樣取得平穩後的大樓才能夠進行修繕。



狹長的窗戶突出了建築物的橫向結構，間或夾雜著分散區以及入口的大面積窗洞。

三分之二以上的底層以及二樓以上的較大部分都進行了重建，大量的支承結構讓這些工作成為可能，然後對外牆中的裂縫進行了修復，最終在1999年才開始針對德國之聲進行改造。設計在根本上沒有太大的變化，只僅在佈局上根據該媒體大樓的新需求進行了調整。2002年完成交付，一年後由當時的德國總統Johannes Rau為該大樓正式舉行落成典禮。從此以後，三座翼樓就矗立在了Kurt-Schumacher-Straße旁，它們平行排列，彼此略微交錯，每座翼樓又包含多個建築體，狹長的窗戶突出了其富有特色的橫向結構，尤其是二樓以上的樓層，而底層則大部分採用落地窗。因此，這些建築雖然高達335米，卻仍然給人一種極其輕盈的感覺，通向萊茵公園的公共通道也強化了這一形象。同樣作為通道設計的是直接通向“Langer Eugen”的主入口，從這裡可以進入各座翼樓。大大小小的道路將各個翼樓連接在一起，沿途有一些大水池，引導人們在庭院里駐足逗留。室內的空間則需適應媒體行業的需要，因此，部分的播音室必須完全脫離主樓的房中房的結構。結構天花以及後來加裝擴建十年後，該大樓在過去的兩年中因為聯邦德國政府的經濟一攬子計劃的關係得到了修繕，其重點是入口大廳上方的玻璃圓頂的修復，吸音吊頂的更新，還有水池也進行了重新的密封。



建築家工程股份有限公司

新北市汐止區新台五路一段81號9樓之三
(遠東世界中心D棟)

電話：886-2-2698-0933

信箱：jorllan@sto.com.tw